ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

S/7040
27 December 1965
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИНДИИ ОТ 23 ДЕКАБРЯ 1965 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Настоящим имею честь довести до Вашего сведения о следующих новых нарушениях соглашения о прекращении огня со стороны Пакистана:

Джамму и Кашмир

Сектор Каргил

1. 15 декабря 1965 г. было замечено, что пакистанские войска укрепляли оборонительные сооружения в районе, расположенном в одиннадцати милях к западу-северо-западу от Каргила.

2. 17 декабря 1965 г. было замечено, что пакистанские войска укрепляли оборонительные сооружения в районе, расположенном в четырех с половиной милях к северу от Каргила.

Сектор Керан

3. 16 декабря 1965 г. пакистанские войска обстреляли из пулеметов, двухдюймовых минометов и 81-мм минометов два наших поста, один из которых расположен в четырнадцати с половиной милях к востоку-северо-востоку от Керана, а другой - в тринадцати милях к востоку от Керана.

4. 18 декабря 1965 г. было замечено, что пакистанские войска сооружали блиндажи в районе, расположенном в трех милях к северо-востоку от Рингпайла.

Сектор Титхвал

5. 16 декабря 1965 г. пакистанские войска обстреляли из станковых пулеметов и двухдюймовых и 81-мм минометов наш пост в районе, расположенном в полутора милях к югу от Титхвала.

6. 17 декабря 1965 г. в 21 ч. 30 м. пакистанские войска вели огонь из ручных пулеметов по району, расположенному в шести милях к северу-северо-востоку от Титхвала.

7. 16 и 17 декабря 1965 г. в 16 ч. 15 м. пакистанские войска обстреляли из стрелкового оружия наш патруль в районе, расположенном в пяти с половиной милях к юго-востоку от Титхвала.

Сектор Ури

8. 15 декабря 1965 г. было замечено, что пакистанские войска окапывались в районах, расположенных в семи с половиной милях к западу-северо-западу и в трех милях к югу от прохода Хаджи-Пир.

9. 15 декабря 1965 г. пакистанские войска вели огонь из стрелкового оружия в направлении нашего поста в районе, расположенном в двух с половиной милях к западу-северо-западу от прохода Хаджи-Пир.

10. 16 и 17 декабря 1965 г. было замечено, что пакистанские войска укрепляли оборонительные сооружения в районах, расположенных в трех с половиной милях к югу-юго-западу и в шести милях к югу от Хаджипура.

11. 17 декабря 1965 г. пакистанские войска вступили на территорию минных полей, расположенных в двух с половиной милях к западу от прохода Хаджи-Пир. Одна мина взорвалась.

12. 18 декабря 1965 г. было замечено, что пакистанские войска сооружали блиндажи в районе, расположенном в семи с четвертью милях к югу-юго-западу от прохода Хаджи-Пир.

13. 18 декабря 1965 г. было замечено, что пакистанские войска, в составе приблизительно одной роты, продвигались, имея при себе боевое снаряжение и скатки постельных принадлежностей, из района, расположенного в пяти с половиной милях к западу-северо-западу от прохода Хаджи-Пир, к Леди-Гали, расположенному в восьми с четвертью милях к западу-северо-западу от прохода Хаджи-Пир. Позднее была замечена дымовая завеса в районе, расположенном между Леди-Гали и Пиркантхи. Есть основания предполагать, что пакистанские войска передвинулись в Пиркантхи.

/...

Сектор Пунч

14. 16 декабря 1965 г. было замечено, что пакистанские войска укрепляли оборонительные сооружения в районах, расположенных в пяти и шести милях к западу-северо-западу от Пунча.

15. 17 декабря 1965 г. было замечено, что пакистанские войска окапывались в районах, расположенных в пяти и шести милях к западу-северо-западу от Пунча.

16. 17 декабря 1965 г. пакистанские войска обстреляли наш пост в районе, расположенном в четырех с половиной милях к западу от Пунча.

17. 18 декабря 1965 г. было замечено, что пакистанские войска окапывались в районе, расположенном в шести милях к западу-северо-западу от Пунча.

Сектор Мендхар

18. 15 декабря 1965 г. было замечено, что пакистанские войска укрепляли оборонительные сооружения в районе, расположенном в пяти и трех четвертях мили к западу-юго-западу от Галутхи.

19. 17 декабря 1965 г. пакистанские войска обстреляли из 81-мм минометов наши посты, один из которых был расположен в четырех милях, а другой - в пяти милях к юго-западу от Галутхи.

20. В ночь с 17 на 18 декабря 1965 г. пакистанские войска обстреляли из станковых пулеметов наш патруль в районе, расположенном в шести милях к западу-северо-западу от Галутхи.

21. 18 декабря 1965 г. пакистанские войска вели огонь из стрелкового оружия в направлении нашего поста в районе, расположенном в четырех милях к западу-юго-западу от Галутхи.

22. 18 декабря 1965 г. были замечены шесть подразделений пакистанских войск в районе, расположенном в четырех с половиной милях к западу-юго-западу от Галутхи.

23. 18 декабря 1965 г. пакистанские войска вели огонь из стрелкового оружия и 81-мм минометов по району, расположенному в одной с четвертью миле к северу-северо-западу от Бальнои.

/...

24. 19 декабря 1965 г. пакистанские войска подвергли артиллерийскому обстрелу три наших поста, расположенные между пунктами в одной с четвертью миле к северу-северо-западу и в одной и трех четвертях мили к юго-западу от Бальпои.

Сектор Наушахра

25. 18 декабря 1965 г. приблизительно пятнадцать подразделений пакистанских войск проникли на нашу сторону линии прекращения огня в районе, расположенном в пяти милях к северо-востоку от Джхангара.

26. 18 декабря 1965 г. пакистанские войска подвергли артиллерийскому обстрелу наш пост в районе, расположенном в 500 ярдах к югу-юго-востоку от Джхангара.

27. 16 декабря 1965 г. в 16 ч. 00 м. два пакистанских реактивных самолета типа "Сэбр" пролетели над районом Джхангара на высоте приблизительно в 20 000 футов.

28. 17 декабря 1965 г. в 14 ч. 00 м. один пакистанский самолет вылетел из района, расположенного к юго-востоку от Джхангара, и пролетел в направлении района, расположенного к северо-западу от Джхангара.

29. 14 декабря 1965 г. в 14 ч. 10 м. четыре пакистанских самолета типа F-86 пролетели над Наушерой.

Сектор Акхнур

30. 15 и 16 декабря 1965 г. было замечено, что пакистанские войска укрепляли оборонительные сооружения в следующих районах:

a) в трех местах, расположенных между пунктами в пяти и трех четвертях мили к северу-северо-востоку от Калита и в пяти и трех четвертях мили к северо-востоку от Калита.

b) в трех местах, расположенных между пунктами в трех с четвертью милях к западу-юго-западу от Калидхара и в одной и трех четвертях мили к юго-востоку от Калидхара.

/...

31. 16 декабря 1965 г. пакистанские войска выпустили три очереди из станковых пулеметов по району, расположенному в шести с половиной милях к западу от Калидхара, и сделали три винтовочных выстрела в направлении района, находящегося в четырех милях к востоку-юго-востоку от Калидхара.

32. 16 декабря 1965 г. было замечено, что пакистанские войска укрепляют оборонительные сооружения в районе, расположенном в пяти с половиной милях к югу от Акхнура.

33. 17 декабря 1965 г. было замечено, что пакистанские войска укрепляют оборонительные сооружения в районе, расположенном в семи милях к западу-юго-западу и семи с половиной миляк к западу-северо-западу от Акхнура.

34. 18 декабря 1965 г. было замечено, что пакистанские войска укрепляют следующие оборонительные сооружения:

а) в трех местах в районе, расположенном в пяти милях к востоку-северо-востоку и в пяти с половиной милях к северо-востоку от Калидхара.

b) в районе, расположенном в шести милях к востоку-юго-востоку от Калидхара.

35. 18 и 19 декабря 1965 г. было замечено, что пакистанские войска окапываются и сооружают блиндажи в следующих местах:

а) в пяти местах, находящихся в семи милях к северу и пяти милях к северо-востоку от Калидхара.

b) в районах, расположенных в двух с половиной милях к востоку-юго-востоку и в двух с половиной милях к юго-западу от Калидхара.

с) в районах, находящихся в трех милях к востоку-северо-востоку и в пяти милях к северу-северо-востоку от Джауриана.

36. 17 декабря 1965 г. в 13 ч.30 м. пакистанский реактивный самолет пролетел над Акхнуром в направлении с востока на север, разорвав звуковой барьер.

37. 16 декабря 1965 г. между 10 ч. 10 м. и 10 ч. 16 м. пакистанский самолет типа Сэйбр F-86 пролетел над районом, расположенным к югу от Джамму.

/...

38. 16 декабря 1965 г. в 13 ч. 10 м. два пакистанских самолета типа F-86 пролетели над районом Раджаури.

Сектор Сиалкот

39. 17 декабря 1965 г. пакистанские войска соорудили наблюдательную вышку высотой приблизительно в 25 футов в районе, расположенном в 11 милях к югу-юго-востоку от Самба.

ПЕНДЖАБ

Сектор Лахор

40. 15 декабря 1965 г. пакистанские войска вели огонь из 2-дюймовых минометов по району Дограи.

41. 16 декабря 1965 г. было замечено, что пакистанские войска окапываются на новых позициях в районе Бхасин и в одной миле к западу-юго-западу от этого района. 15 декабря 1965 г. было также замечено, что они окапываются в районе, расположенном в полумиле к югу-юго-востоку от Бхасина.

42. В ночь с 16 на 17 декабря 1965 г. пакистанские войска обстреляли наши посты в районе, расположенном в одной миле к юго-западу и в трех милях к югу-юго-западу от Барки. 15 декабря 1965 г. они также стреляли в этом районе.

43. 16 декабря 1965 г. пакистанские войска вели огонь по нашим постам в районе, расположенном в полумиле к югу и в одной миле к северу от Дограи.

44. 16 декабря 1965 г. было замечено, что пакистанские войска сооружают сторожевой пост в районе, расположенном в трех четвертях мили к западу от Барки. Было также замечено, что в тот же день они окапывались в районе, расположенном в трех милях к югу-юго-западу от Барки.

45. 16 декабря 1965 г. пакистанские войска сделали шесть винтовочных выстрелов по нашему посту в районе, расположенном в двух с половиной милях к северу от Кхемкарана.

46. 17 декабря 1965 г. пакистанские войска обстреляли наш пост в районе Бхасина.

/...

47. 16 декабря 1965 г. в 10 ч. 58 м. пакистанский самолет службы наблюдения проник на нашу территорию в районе, расположенном в девяти милях к западу-северо-западу от Амритсара. Наше требование, чтобы он вернулся на пакистанскую территорию, было оставлено без внимания. Поэтому этот самолет пришлось сбить.

48. Было замечено, что пакистанские войска укрепляют следующие оборонительные сооружения:

a) 16 и 17 декабря 1965 г. - в районе Бхасин;

b) 16 декабря 1965 г. в районе, расположенном в двух с половиной милях к югу-юго-западу от Барки;

c) 17 и 18 декабря 1965 г. они окапывались на новых позициях в районе Бхасин;

d) 18 декабря 1965 г. они соорудили новый сторожевой пост в районе, расположенном напротив Барки на западном берегу канала Ичхогил.

49. Пакистанские войска вели огонь:

a) 16 декабря 1965 г. из винтовок и станковых пулеметов по нашему посту в районе, расположенном в одной с четвертью миле к северу от Бхасина, и дважды 17 декабря 1965 г. в районе, расположенном в одной с четвертью миле к югу-юго-востоку от Бхасина;

b) 16 декабря 1965 г. из винтовок и станковых пулеметов по району Дограи и по району, расположенному в одной миле к югу от Дограи, и 17 декабря 1965 г. и по четырем из наших постов в общем районе, расположенном в одной миле к северу от Дограи;

c) 16 и 17 декабря 1965 г. из стрелкового оружия по району, расположенному в одной миле к югу-юго-западу и в трех милях к югу-юго-западу от Барки;

d) 17 декабря 1965 г. из ручных пулеметов по нашим постам в районе Дограи; 18 декабря 1965 г. они сделали четыре винтовочных выстрела и выпустили две очереди из станковых пулеметов по тому же району;

e) 17 декабря 1965 г. они сделали один выстрел из винтовки по нашему посту в районе, расположенном в одной миле к северу от Дограи; 18 декабря 1965 г. они снова сделали два винтовочных выстрела по тому же району;

/...

f) 18 декабря 1965 г. пакистанские войска сделали один выстрел из винтовки по нашей позиции в районе, расположенном в полутора милях к югу-юго-западу от Барки;

g) 17 декабря 1965 г. пакистанские войска сделали 14 винтовочных выстрелов по нашим постам в районе, расположенном в трех милях к югу-юго-западу от Барки; 19 декабря 1965 г. они снова вели огонь из винтовок и ручных пулеметов и выпустили одну мину из 60-мм миномета по тому же району;

h) 19 декабря 1965 г. пакистанские войска вели огонь из винтовок, ручных и станковых пулеметов и 2 и 3-дюймовых минометов по нашим постам в районе Дограи.

50. Пакистанские войска вели огонь по следующим позициям:

a) 19 декабря 1965 г. по нашей позиции в районе, расположенном в полумиле к северу-северо-западу от Бхасина;

b) 19 декабря 1965 г. они сделали 18 винтовочных выстрелов по району Дограи;

c) 19 декабря 1965 г. они выпустили четыре длинных очереди из ручных пулеметов по нашему самолету службы наблюдения, находившемуся в нашем районе, расположенном примерно в одной миле к северу от Раттоке;

d) 19 декабря 1965 г. пакистанские войска сделали три выстрела из ручных пулеметов по нашей позиции в районе, расположенном в шести милях к северу-северо-западу от Кхемкарана;

e) 19 и 20 декабря 1965 г. пакистанские войска обстреляли из винтовок три из наших постов в районе, находящемся в трех милях к югу-юго-западу и трех милях к югу от Барки.

51. 19 декабря 1965 г. три проникших на нашу территорию пакистанских солдата стреляли по нашим войскам в районе, расположенном в полумиле к северу от Дограи.

52. 19 декабря 1965 г. было замечено, что пакистанские войска роют окопы в районе, расположенном в одной с четвертью миле к западу-юго-западу от Джахмана на восточном берегу канала Ичхогил.

/...

53. 19 декабря 1965 г. пакистанские войска соорудили земляной вал длиной примерно в 100 ярдов и высотой в 8 футов в районе, расположенном в одной миле к юго-западу от Бхасина.

54. 19 декабря 1965 г. было замечено, что пакистанские войска окапываются в районах, расположенных в полумиле к югу и в трех четвертях мили к северу от Бхасина.

Сектор Фазилка

55. 15 декабря 1965 г. пакистанские войска обстреляли наши патрули в районах, расположенных в четырех милях к западу-юго-западу и в пяти милях к юго-западу от Мамдота.

56. 16 декабря 1965 г. пакистанские войска сделали несколько винтовочных выстрелов по нашим постам в районах, расположенных в семи с половиной милях и в восьми милях к северу-северо-западу от Фероспура.

/...

57. 16 декабря 1965 г. было замечено, что шесть подразделений пакистанских войск занимались рытьем окопов в районе, расположенном в четырех милях к западу-северо-западу от Фазилка.

58. Было замечено, что пакистанские войска занимались укреплением своих оборонительных позиций, как описывается ниже:

a) 16 декабря 1965 г. в районе, расположенном в 1 3/4 мили к северу-северо-востоку от Мастгарха.

b) 16 декабря 1965 г. в районе Чананвала и в трех милях к западу-северо-западу от Фазилка.

59. 17 декабря 1965 г. было замечено, что пакистанские войска занимались рытьем окопов в районе, расположенном в 15 милях к западу-юго-западу от Джалалабада.

60. 17 декабря 1965 г. было замечено, что пакистанские войска занимались рытьем скопов в районе, расположенном в трех с половиной милях к западу-северо-западу от Фазилка.

61. 18 декабря 1965 г. четыре пакистанских солдата, проникших на нашу территорию, занимались рытьем окопов в районе, расположенном в 3/4 мили к юго-западу от Джахмана.

62. Пакистанские войска вели огонь, как описывается ниже:

a) 16 декабря 1965 г. из стрелкового оружия в направлении районов, расположенных в одной миле к востоку-юго-востоку и в двух с половиной милях к северо-востоку от Мастгарха.

b) 16 декабря 1965 г. из винтовок и легких пулеметов в направлении районов, расположенных в 3 3/4 мили к северу и в шести с половиной милях к западу-юго-западу от головных сооружений Хуссаинивала. 17 и 18 декабря 1965 г., соответственно, пакистанские войска вновь вели огонь из винтовок в направлении районов, расположенных в четырех милях к северу-северо-востоку и в двух милях к северо-западу от головных сооружений Хуссаинивала.

c) 16 и 17 декабря, соответственно, из стрелкового оружия в направлении нашего поста и патруля в районе, расположенном в семи милях к северу-северо-востоку и в четырех милях к западу-юго-западу от Мамдота.

/...

d) 17 декабря 1965 г. из стрелкового оружия в направлении нашего патруля в районе, расположенном в 11 милях к западу-юго-западу от Джалалабада.

e) 17 декабря 1965 г. из винтовок в направлении нашего патруля и наблюдательного поста в районе, расположенном в шести с половиной милях к северу от Фазилка.

f) 17 и 18 декабря, соответственно, из винтовок в направлении наших позиций в районе, расположенном в 3 3/4 мили к северо-востоку и в 1 000 ярдах к западу-северо-западу от головных сооружений Феро-зепора.

63. 17 и 18 декабря 1965 г. было замечено, что один пакистанский бульдозер использовался для строительства новой дороги в общем районе, расположенном в трех милях к северу-северо-западу от Чанан-вала.

64. 18 декабря 1965 г. пакистанские войска построили травяной заслон примерно в восемь футов высотой по обеим сторонам дороги Сулаймапке в районе, расположенном в 2 1/4 мили к западу-северо-западу от Чэнанвала.

65. 19 декабря 1965 г. пакистанцы усилили свой пост до двух взводов в районе, расположенном в четырех с половиной милях к северо-востоку от Раньяна.

66. Пакистанские войска вели огонь, как описывается ниже:

a) 17 и 18 декабря 1965 г., соответственно, по нашему посту и патрулю в районах, расположенных в восьми с половиной милях к северу-северо-западу и в шести с четвертью милях к северо-западу от Джалалабада.

b) 18 декабря 1965 г. по нашему посту в районе, расположенном в трех с половиной милях к западу от Мамдота.

c) 19 декабря 1965 г. пулеметными очередями из пяти пулеметов Браунинга и отдельными винтовочными выстрелами в направлении нашего поста в районе железной дороги Чанвала.

/...

d) 19 декабря 1965 г. были произведены винтовочные выстрелы по нашему гражданскому населению, занимавшемуся сбором хлопка в районе, расположенном в трех с половиной милях к северо-западу от Фазилки.

67. 19 декабря 1965 г. пакистанские войска обстреляли наш пост в пункте 2413, расположенный в 16 милях к западу-юго-западу от дороги Гадра.

68. 19 декабря 1965 г. пакистанские войска в Мазни, численностью примерно в два отделения, заняли позицию, расположенную в 1 000 ярдах к западу от нашего поста в районе, расположенном в 17 1/2 милях к западу-юго-западу от дороги Гадра, и обстреляли наш пост.

69. 14 декабря 1965 г. пакистанский самолет службы наблюдения пролетел над Готару в 14 ч. 40 м. и 16 ч. 55 минут.

70. 15 декабря 1965 г. один пакистанский вертолет пролетел над Панчла в 09 ч. 00 минут.

71. 19 декабря 1965 г. один пакистанский самолет пролетел над нашими оборонительными позициями в районе Гадра.

В отношении всех этих нарушений были представлены и представляются жалобы, касающиеся нарушения соглашения о прекращении огня.

Буду Вам признателен за распространение настоящего сообщения в качестве документа Совета Безопасности.

Примите и проч.

Г. ПАРТХАСАРАТХИ

Чрезвычайный и полномочный посол
Постоянный представитель